Limba tok pisin

De la Wikipedia, enciclopedia liberă

Limba tok pisin sau **neo-melaneziana** (în engleză, **Melanesian Pidgin English**) este o limbă creolă bazată pe lexicul limbii engleze.

Cuprins

Etimologie
Răspândire
Note
Bibliografie
Vezi și
Legături externe

Etimologie

Cuvântul *tok pisin* vine de la cuvântul *tok*, care semnifică „vorbă” (din englezescul *talk*) și din cuvântul *pisin*, care semnifică *pidgin*, el însuși provenind din cuvântul din engleză *business*.

Răspândire

Tok pisin este o limbă creolă care numără circa două milioane de locutori[1], dintre care aproape 500.000 de vorbitori nativi. Este apropiată de creola *bichelamar* din Vanuatu, precum și de pidgin-ul din insulele Salomon.

Limba tok pisin este una dintre cele trei limbi oficiale folosite în Papua Noua Guinee, alături de engleză și de hiri motu[2].

Note

1. ^ *Locutor*, adică *vorbitor* al unei limbi
2. ^ Hiri motu este una dintre cele trei limbi oficiale din Papua Noua Guinee, împreună cu limba engleză și *tok pisin*. Este un pidgin bazat esențialmente pe Motu, totuși, deși vocabularul este foarte asemănător între cele două limbi, diferențele gramaticale și fonologice fac imposibilă înțelegerea.

Bibliografie

- Francis Mihalic, *The Jacaranda Dictionary and Grammar of Melanesian Pidgin*, Milton, Queensland, The Jacaranda Press, 1971

- John J. Murphy, *The Book of Pidgin English*, Bathurst, New South Wales, Robert Brown, 6th edition, 1985
- Geoff P. Smith, *Growing Up With Tok Pisin: Contact, Creolization, and Change in Papua New Guinea's National Language*, London, Battlebridge Publications, 2002, ISBN 1-903292-06-9
- Tom Dutton, Dicks Thomas, *A New Course in Tok Pisin (New Guinea Pidgin)*, Canberra : Australian National University, 1985, ISBN 0-85883-341-7
- S.A. Wurm, P. Mühlhäusler (eds), *Handbook of Tok Pisin (New Guinea Pidgin)*, Canberra : Australian National University, 1985, ISBN 0-85883-321-2.

Vezi și

- Limbi creole
- Listă de limbi creole
- Papua Noua Guinee

Legături externe

- Dicționar on line (http://www.calibercreations.com/pisin/) ;
- Emisiuni în *Tok Pisin* de la Radio Australia (http://www.abc.net.au/ra/tokpisin/). Ele pot fi ascultate on line;
- en Site web al lui Robert Eklund (http://www.ida.liu.se/~g-robek/PNG-TokPisin.htm).

Adus de la https://ro.wikipedia.org/w/index.php?title=Limba_tok_pisin&oldid=12631234

Ultima editare a paginii a fost efectuată la 5 februarie 2019, ora 13:28.

Acest text este disponibil sub licența Creative Commons cu atribuire și distribuire în condiții identice; pot exista și clauze suplimentare. Vedeți detalii la Termenii de utilizare.